

ELENCO DOCUMENTI PRODOTTI

- Modulo richiesta sovvenzioni progetti (Dulcimer)
- Materiale relativo alla Scuola *Tekove Katu* (soggetto richiedente)
- Breve Relazione attività precedentemente svolte
- Piano di finanziamento
- Bilancio dettagliato costi
- Articolo *Far musica tra gli indios Guarani* (Il Giornale della Musica, anno XXII, n. 223, febbraio 2006)
- Materiale dal sito www.institutodemusicaurubicha.org
- Materiale dal sito www.amicidelpopologuarani.org

MODELLO RICHIESTA SOVVENZIONI PROGETTI

Da spedire a : Dulcimer Fondation pour la Musique
C/o Madame Cristiane De Mont
Route de Saint – Barthelemy, 22
CH – 1700 Fribourg

A) Identità del soggetto richiedente:

i. Denominazione legale completa

Convenio Ministerio de Salud – Vicariato Apostolico de Camiri (Personalità
Giuridica: n. 06931 de la Conferencia Episcopal de Bolivia)

Escuela de Salud del Chaco “Tekove Katu”

ii. Statuto Giuridico

Associazione: Ente: X Comitato:

Fondazione: ONG: ONLUS:

iii. Indirizzo

Av. Sargento Maceda s/n Casilla n.20 – Camiri (Santa Cruz de la Sierra) -

BOLIVIA

Tel. 00591 3952 3676 FAX 00591 3952 2147

e.mail convenio@cidis.scbbs-bo.com

Eventuali filiali e/o Sedi Secondarie

.....

iv. Descrizione sommaria del settore di attività e degli scopi istituzionali del richiedente.

1) Vedi Allegato 1 (La Escuela de Salud del Chaco “Tekove Katu”)

2) Vedi Allegato 2 (Breve relazione attività precedentemente svolte)

v. Componenti degli organi rappresentativi e Legale Rappresentante

Nomi	Qualifiche
P.Tarcisio Ciabatti	Coordinatore
Jaime Amoros	Amministratore
Mons Leonardo Bernacchi	Legale Rappresentante

Vi Eventuale partita IVA

B) DESCRIZIONE DEL PROGETTO

i. settore di intervento

Progetto pilota triennale per la promozione e lo sviluppo dell'attività musicale presso il popolo Guaranì del Chaco boliviano

ii. obiettivi che si intendono raggiungere: vedi di seguito

iii. calendario delle attività: vedi di seguito

B) DESCRIZIONE DEL PROGETTO

i. settore di intervento

Progetto pilota triennale per la promozione e lo sviluppo dell'attività musicale presso il popolo Guaranì del Chaco boliviano

ii. località geografica

Regione del Chaco boliviano (sud-est del Paese): villaggi di Gutierrez, Palmarito, S. Rosa, El Arenal

iii. obiettivi che si intendono raggiungere

- promuovere l'interesse dei Guaranì nei confronti dell'attività strumentale e della musica in genere
 - creare occasioni di scambio fra realtà educativo-musicali dei popoli Guaranì e Guarayos
 - diffondere la pratica musicale attraverso l'apprendimento di uno strumento
 - promuovere la formazione di insegnanti di musica e di strumento
 - creare una dotazione di strumenti musicali e di materiali necessari all'attività musicale
 - porre le basi per la realizzazione di una Scuola di Musica e Arte presso l'ex convento francescano di S. Rosa
-

iv. Calendario delle attività

Il progetto si basa su uno scambio di competenze e di esperienze in campo didattico-musicale fra i Guaranì e i Guarayos, popoli con molte affinità sul piano culturale e linguistico.

I Guaranì, dispersi fra Paraguay, Bolivia, Argentina e Brasile, hanno potuto in questi decenni recuperare gran parte della loro identità linguistica e culturale, grazie alle attività della Scuola *Tekove Katu*, dell'APG (Asamblea del Pueblo Guaranì – organizzazione politica indigena) e del *Teko Guaranì* (Associazione che promuove iniziative in campo produttivo ed educativo a vantaggio dei popoli indigeni locali). Questi organismi di gestione autonoma hanno permesso la riorganizzazione culturale e politica dei Guaranì e hanno migliorato le loro condizioni di vita e di salute, ma sul piano musicale e artistico, purtroppo, non ci sono ancora iniziative volte a valorizzare, recuperare e creare competenze che possano essere punto di riferimento nelle comunità, consolidando un tessuto culturale-musicale.

I Guarayos vivono più a nord, nella Chiquitania, regione in cui è ancora viva una tradizione di insegnamento musicale che risale alle missioni gesuite di epoca barocca e che è stata rivitalizzata più recentemente dai francescani. La loro esperienza in questo campo è dunque più ricca di quella dei Guarani ed è su questa esperienza (e in particolare su quella della Scuola di Musica di Urubichà) che il Progetto fa perno per valorizzare alcune competenze già presenti fra i Guarani, stimolare curiosità e interesse verso la musica e “gettare alcuni semi” che possano in futuro portare alla creazione di una Scuola di Musica e Arte presso la ex Missione di S. Rosa, struttura già in parte restaurata.

Le attività sono state dunque progettate su questa falsariga e prevedono occasioni di incontro e di formazione fra insegnanti e allievi della Scuola di Musica di Urubichà, ragazzi Guarani che già hanno studiato violino presso quella Scuola e che potrebbero diventare a loro volta insegnanti di musica presso i loro villaggi e studenti della Scuola Magistrale, che forma i futuri docenti della scuola primaria, i quali potranno a loro volta sollecitare questo interesse presso i bambini Guarani.

marzo-ottobre 2008 (anno scolastico):

- accoglienza di 4 Professori della Scuola di Musica di Urubichà (zona Guarayos-Chiquitania - Nord-est della Bolivia) nei villaggi di Gutierrez, Palmarito, S. Rosa e El Arenal: insegnamento musicale e strumentale (violino) presso i suddetti villaggi.

Tale iniziativa dà seguito e potenzia attività già intraprese in forma occasionale, allo scopo di allargare l'interesse e la curiosità verso la musica e di creare con il tempo un nucleo di giovani strumentisti pronti per accedere in futuro alla istituenda scuola di S. Rosa.

- trasferimento/permanenza di 10 ragazzi/e dei suddetti villaggi presso la Scuola di Musica di Urubichà.

I ragazzi potranno in questo modo “respirare l'aria” di una Scuola di musica organizzata e incentrata sulla musica d'insieme e sull'esperienza orchestrale, acquisendo direttamente, attraverso la pratica, competenze musicali più solide e più ampie, spendibili nella loro realtà.

settembre 2008:

- Viaggio/permanenza di 10 giorni alla Scuola di Urubichà di un gruppo di circa 50 diplomati della Scuola Magistrale Bilingue, che forma gli insegnanti della scuola primaria.

Gli studenti potranno così rendersi conto della necessità e del valore educativo della formazione musicale, diventandone a loro volta promotori nella scuola primaria.

ottobre 2008:

- Tournée di 4 giorni dell'Orchestra della Scuola di Musica di Urubichà nel Chaco e attività dimostrativa in 4 scuole

L'iniziativa, avviata da qualche anno, viene in questo modo potenziata e finalizzata a creare un movimento di attenzione e interesse verso la pratica strumentale fra i bambini e i ragazzi che frequentano la scuola.

- Realizzazione di una festa-concerto dei ragazzi Guaranì che hanno studiato musica nei propri villaggi e di quelli che hanno soggiornato a Urubichà

Il concerto ha la funzione di valorizzare le esperienze effettuate, coinvolgendo in questo modo tutta la comunità e contribuendo a potenziare le motivazioni che sorreggono il progetto.

BILANCIO DETTAGLIATO DEI COSTI PREVISTI PER IL PROGETTO

Piano Economico del I anno:

- Ospitalità per un anno di 4 Professori della Scuola di Musica di Urubichà nella zona del Chaco **Tot. 7200 €**
- Viaggi dei 4 Professori professori (4 viaggi/c.u./anno) **Tot. 160 €**
(100 Bol/viaggio x 4/viaggi x 4/persone = 1600 Bol. = 160 E)
- Tournee Orchestra di Urubichà per 4 giorni (affitto bus + 4 concerti + attività dimostrativa in 4 scuole) **Tot. 2000 €**
- Acquisto strumenti (fondo rotativo): 10 violini/scuola x 4 scuole = 40 violini **Tot. 4000 €**
- Materiale d'uso (spartiti, corde, leggii etc) **Tot. 1000 €**
- Gruppo di diplomati Scuola Magistrale Bilingue in Missione alla Scuola di Urubichà (viaggio/permanenza in loco per 10 giorni/ circa 50 ragazzi) **Tot. 2000 €**
- Gruppo di 10 ragazzi della zona del Chaco che si trasferiscono a Urubichà per un anno (scolastico, quindi 8 mesi) di scuola: viaggi = 400 E, alimentazione + cuoca per otto mesi = 1200 E, 10 violini (fondo rotativo) = 1000 E **Tot. 2600 €**
- Organizzazione della festa-concerto finale **Tot. 500 €**
- Consulenza di un esperto straniero in didattica della musica (viaggio in Bolivia A/R) **Tot. 1500 €**

Tot. I anno Progetto: 20960 €

Co-finanziamento:

Controparte Italiana (Gruppo Amici delle Arti per i Guarani): **10400 €**

Controparte Locale del Chaco (genitori ragazzi del Chaco a Urubichà): **Tot. 240 €**
1 Bol./bambino/alimentazione diaria X Tot. di 8 mesi
(10 Bol/die x 30 giorni x 8 mesi = 2400 Boliviani = 240 E)

Piano economico II-III anno

Sono previste le stesse voci e le stesse cifre del I anno. L'unica variante è rappresentata dal diverso utilizzo per ciascuno dei due anni dei 5000 € relativi all'acquisto di 50 violini (totale 10000 €):

II anno

- acquisto di strumenti a percussione di fattura locale e di una tastiera elettronica
- attività di alfabetizzazione musicale e corale da realizzarsi nella comunità di Palmarito

Tot. II anno Progetto: 20960 €

di cui **12240 €** a carico dei cofinanziatori

III anno

- attività di alfabetizzazione musicale e corale da realizzarsi nella comunità di Palmarito
- realizzazione di concerti nella chiesa dell'ex convento francescano di S. Rosa
- realizzazione a S. Rosa di un Seminario sulla musica Guaranì in occasione di una festa tradizionale

Tot. III anno Progetto: 20960 €

di cui **10240 €** a carico dei cofinanziatori

IMPEGNO FINANZIARIO TOTALE DEL PROGETTO: 62880 €

PIANO DI FINANZIAMENTO

L'impegno finanziario totale del progetto per i tre anni è di 62880 € di cui è prevista la seguente ripartizione:

Controparte Italiana (Gruppo Amici delle Arti per i Guarani):	32160 €
Controparte Locale del Chaco (genitori ragazzi del Chaco a Urubichà): 1 Bol./bambino/alimentazione diaria X Tot. di 8 mesi (10 Bol/die x 30 giorni x 8 mesi = 2400 Boliviani = 240 E)	720 €
Contributo <i>Dulcimer Fondation pour la Musique</i>	30000 €

v. Importo totale del progetto

62880 Euro, equamente suddivisi fra i tre anni del Progetto.
Alleghiamo il piano economico dei rispettivi 3 anni

vi. Altre (eventuali) fonti di finanziamento

Per ogni altro cofinanziatore:

Denominazione legale

Gruppo Amici delle Arti per i Guarani che fa capo a Associazione “Amici del Popolo Guarani”

Indirizzo

Via Nicola Pisano 91 – 55049 Viareggio (I)

Responsabile per l'organizzazione

Presidente: Fabrizio Girolami

Tel. +39 3382578513

e.mail girolami.Fabrizio@gmail.com

web: www.amicidelpopologuarani.org

Contributo del cofinanziatore

32160 EURO (x i tre anni)

Altro cofinanziatore: Gruppo genitori Guarani con 720 EURO (x i tre anni)

C) DICHIARAZIONE DEL SOGGETTO RICHIEDENTE

Il/La sottoscritto/a certifica che le informazioni contenute nella presente domanda sono esatte e veritiere e dichiara di accettare i principi che regolano le richieste di contributi ed, in particolare, si obbliga a:

- a) utilizzare gli eventuali contributi concessi esclusivamente per le finalità indicate nella presente richiesta
- b) a comunicare alla Fondazione ogni eventuale modifica del progetto o l'eventuale presenza di altri sponsor o coofinanziatori
- c) a concedere alla Fondazione l'uso del proprio nome e logo, a soli fini informativi
- d) inviare alla Fondazione relazioni informative e rendiconti dettagliati, in caso di progetti superiori a 6 mesi

Responsabile presso l'organizzazione richiedente:

P. Tarcisio Ciabatti

Coordinatore

Te. 00591 3052 3676

FAX 00591 3952 2147

e.mail: convenio@cidis.scbbs-bo.com

FIRMA

Tarcisio Ciabatti

Fi 27/10/2007

Breve Relazione Attività Precedentemente Svolte

La Scuola Tekove Katu pur essendo una Scuola ad indirizzo prevalentemente Sanitario è organizzata con il Modello della Scuola di Barbiana di Don Milani, per cui vengono svolte attività diverse oltre a quelle del curriculum propriamente scolastico.

Da qualche anno (dal 2002 circa), in maniera un po' occasionale, è stata attivata una attività di tipo musicale, consistita principalmente da occasioni di ascolto orchestrale attraverso tournée della Orchestra della Scuola di Urubichà (Regione Guarayos), formata esclusivamente da ragazzi indigeni della zona di Chiquitos e Guarayos (antiche Reduccionés Gesuitiche), nella zona del Chaco e da visite e permanenze scolastiche ad Urubichà di alcuni allievi della Scuola Tekove Katu, con l'attivazione di scambi di allievi fra le due Scuole.

In un molto prossimo futuro, nella Regione del Chaco, verranno iniziate anche attività relative alle arti visive, che insieme alle attività musicali saranno propedeutiche all'inizio di un progetto di Scuola delle Arti del Chaco Boliviano (Vedi CD allegato).

Lo scorso anno il coordinatore (P.Tarcisio) ha voluto dare maggiore impulso all'attività musicale, contrattando due professori della Scuola di Urubichà per l'intero anno ad insegnare musica nel Tekove Katu.

Questo piccolo progetto pilota è l'occasione per rendere più stabile e organizzata l'attività dedicata alla musica.